



WG Befestigungstechnik
Ein Unternehmen der HONSEL-Gruppe

Rivdom TWO²

BEZPRZEWODOWA NITOWNICA NA BATERIE

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI





1 x RIVDOM TWO 320.500.000.000



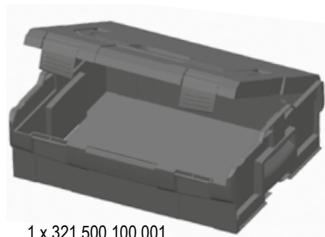
- 1 x 321.120.000.124 (4,0 mm)
- 1 x 321.120.000.125 (4,8/5,0 mm)
- 1 x 321.120.000.126 (6,0 mm)
- 1 x 321.120.000.127 (6,4 mm)



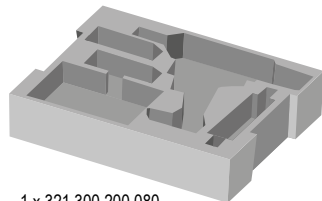
1 x 2,0Ah - 20,0V 321.500.000.020



1 x 321.500.000.001



1 x 321.500.100.001
(fakultatywny)



1 x 321.300.200.080



Uwaga, przeczytać przed uruchomieniem!

Funkcje zaawansowane i informacje dotyczące bezpieczeństwa nitownicy RIVDOM TWO²

1. Zabezpieczenie trzpieni:

Podczas zrywania trzpienia nitu, zwłaszcza nitu o wysokiej wytrzymałości, istnieje niebezpieczeństwo, że wystrzeli on z nitownicy. Dlatego nitownicę RIVDOM TWO² wyposażono w zabezpieczenie w postaci pojemnika wychwytyowego na zerwane trzpienie. Jeżeli pojemnik wychwytyowy na zerwane trzpienie (D) nie jest przykręcony, urządzenie nie działa.

Zabrania się mostkowania przełącznika zabezpieczenia wychwytyującego zerwane trzpienie, istnieje zwiększone niebezpieczeństwo obrażeń! Jeżeli z powodu braku wystarczającej ilości miejsca praca musi odbywać się bez pojemnika zabezpieczającego, należy przykręcić dołączony kołpak końcowy (I) w miejsce pojemnika wychwytyowego na zerwane trzpienie (D).





2. Wieszanie urządzenia:

Aby zawiesić urządzenie, np. na balanserze, można zamontować dołączony pałąk druciany (J), wkładając go w oba otwory (K) znajdujące się po obu stronach głowicy urządzenia. Upewnić się, że podczas montażu pałąk (J) druciany został odgięty tylko w stopniu zapewniającym wystarczające napięcie wstępne pałąka (J).

3. Funkcja serwisowa:

W celu wymiany noska (A) należy zdjąć z niej szczęki mocujące. W tym celu należy przez 5 sekund przytrzymać wciśnięty spust (E) nitownicy RIVDOM TWO². Na podstawie urządzenia miga biała dioda LED (F) (1/s). Teraz należy zwolnić spust (E), urządzenie zatrzyma się w tej pozycji. Po wymianie noska ponownie nacisnąć spust (E), aby szczęki mocujące powróciły do pozycji wyjściowej.

4. Przełączanie między ręcznym i automatycznym powrotem:

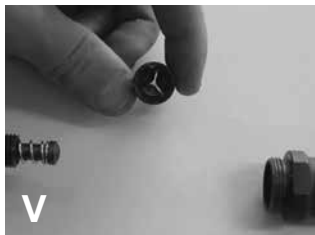
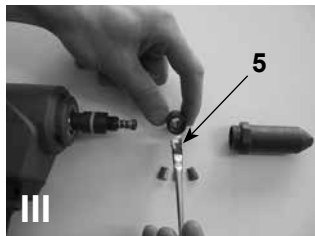
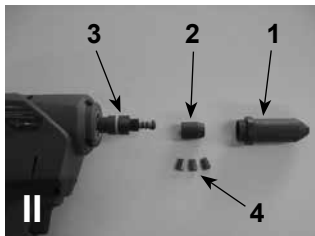
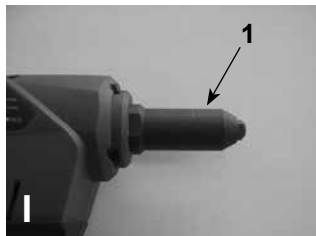
Urządzenie RIVDOM TWO² posiada dwa tryby uruchamiania:

W trybie ręcznym spust (E) należy naciskać do momentu zerwania końcówki trzpienia. Następnie należy zwolnić spust (E), a urządzenie powraca do pozycji wyjściowej.

W trybie automatycznym spust (E) należy tylko raz krótko nacisnąć. Urządzenie ściąga nit, rozpoznaje zerwanie i steruje automatycznie do swojej pozycji wyjściowej. Nacisnąć spust (E) bez nitu (skok jałowy); urządzenia wykonuje pełny skok jałowy 30 mm, zanim nawróci.

W celu przełączenia między powrotem ręcznym a automatycznym należy nacisnąć spust (E) przez 10 sekund. Biała dioda LED na podstawie urządzenia (F) miga (1/s) po 5 sekundach, po upływie 10 sekund dioda (F) miga szybciej (0,5/s). Zwolnić spust (E). Ponownie nacisnąć na krótko spust (E), aby szczęki mocujące powróciły do swojej pozycji wyjściowej.

PL





Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla nitownic akumulatorowych

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia. Zaniedbania względem przestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/ lub ciężkich obrażeń.

Zachować wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia na przyszłość

Pojęcie „nitownica akumulatorowa” użyte we wskazówkach bezpieczeństwa odnosi się do uniwersalnej ładowarki sieciowej Rivdom Two (z kablem sieciowym) oraz nitownicy akumulatorowej Rivdom Two (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a. **Utrzymywać obszar roboczy w czystości i dbać o dobre oświetlenie.** Bałagan oraz słabo oświetlony obszar roboczy może być przyczyną wypadków.

- b. **Nie używać nitownicy akumulatorowej w obszarze zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Nitownice akumulatorowe wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c. **Podczas pracy z nitownicą akumulatorową trzymać z dala dzieci i inne osoby.** Odwrócenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazda.** Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Nie używać przejściówek do wtyczek z ładowarkami z uziemieniem. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli ciało jest uziemione.
- c. **Trzymać ładowarki z dala od deszczu lub wilgoci.** Przenikanie wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie używać kabla w niewłaściwym celu, aby np.**



nosić lub zawiesić ładowarkę lub aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Trzymać kabel z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e. **Podczas korzystania z ładowarki na zewnątrz pomieszczeń, stosować tylko przedłużacze, które nadają się do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużaczy nadających się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeżeli nie można uniknąć pracy ładowarki w wilgotnym otoczeniu, stosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwa osób

- a. **Zachować czujność, uważać na wykonywane czynności i podchodzić z rozsądkiem do pracy z nitownicą akumulatorową.** Nie używać nitownicy akumulatorowej w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania nitownicy akumulatorowej może być przyczyną poważnych obrażeń.

- b. **Nosić środki ochrony osobistej i zawsze używać okularów ochronnych.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i sposobu używania nitownicy akumulatorowej zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać niezamierzonego uruchamiania.** Przed podłączeniem zasilania elektrycznego i/lub akumulatora, wzięciem do ręki lub noszeniem upewnić się, czy nitownica akumulatorowa jest wyłączona. Trzymanie palca na spuście podczas noszenia nitownicy akumulatorowej lub podłączania włączonego urządzenia do zasilania elektrycznego może być przyczyną wypadków.
- d. **Usunąć narzędzia nastawcze lub klucze maszynowe przed włączeniem nitownicy akumulatorowej.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie urządzenia może być przyczyną obrażeń.
- e. **Unikać niestandardowej pozycji ciała.** Zadbać o pewną pozycję stojącą i zawsze utrzymywać równowagę. W ten sposób można lepiej kontrolować nitownicę akumulatorową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii.** Włosy, ubranie i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą być



pochwycone przez ruchome części.

- g. **pewnić się, że podczas pracy pojemnik wychwytowy na zerwane trzpienie jest zamontowany.**

4. Użytkowanie i obsługa nitownicy akumulatorowej

- a. **Nie przeciążać urządzenia.** Stosować nitownicę akumulatorową odpowiednią do wykonywanej pracy. Przy użyciu odpowiedniej nitownicy akumulatorowej można efektywniej i bezpieczniej pracować w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie stosować nitownicy akumulatorowej z uszkodzonym włącznikiem.** Nitownica akumulatorowa, której nie można włączyć ani wyłączyć jest niebezpieczna i należy ją naprawić.
- c. **Przed zmianą ustawień urządzenia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/ lub wyjąć akumulator.** Zastosowanie tego środka ostrożności uniemożliwia niezamierzone włączenie nitownicy akumulatorowej.
- d. **Przechowywać nieużywane nitownice akumulatorowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie dopuszczać do tego, aby osoby nieobeznane z urządzeniem ani osoby, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, używały urządzenia. Nitownice

akumulatorowe są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczone osoby.

- e. **Starannie dbać o nitownice akumulatorowe.** Sprawdzić, czy ruchome części działają poprawnie i nie zacinają się, czy elementy nie są ułamane ani uszkodzone oraz czy działanie nitownicy akumulatorowej nie jest zakłócone.
- f. **Naprawić uszkodzone elementy przed użyciem urządzenia.** Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja nitownic akumulatorowych.
- g. **Nitownicę akumulatorową, akcesoria, narzędzia pomocnicze itp. stosować zgodnie z niniejszą instrukcją.** Uwzględnić warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej czynności. Używanie nitownic akumulatorowych niezgodnie z ich przeznaczeniem może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

5. Użytkowanie i obsługa akumulatora

- a. **Akumulatory ładować tylko w ładowarkach zalecanych przez producenta.** W przypadku ładowarek kompatybilnych z określonym rodzajem akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, jeżeli są one używane z innymi akumulatorami.



- b. **Używać tylko akumulatorów przeznaczonych do pracy z nitownicami akumulatorowymi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i zagrożenia pożarowego.
 - c. **Przechowywać nieużywane akumulatory z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować mostkowanie zestyków.** Zwarcie między zestykami akumulatora może być przyczyną oparzeń lub ognia.
 - d. **W przypadku nieprawidłowego użycia z akumulatora może wydostawać się ciecz.** Unikać kontaktu z nią. W przypadku niezamierzonego kontaktu splukać wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.
6. **Serwis**
 - a. **Naprawy nitownicy akumulatorowej może przeprowadzać tylko wykwalifikowany personel z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to bezpieczeństwo nitownicy akumulatorowej.
 7. **Wskazówki bezpieczeństwa dla nitownic akumulatorowych**
 - a. **Podczas pracy mocno trzymać nitownicę akumulatorową oburącz i zadbać o pewną pozycję stojącą.** Prowadzenie nitownicy akumulatorowej jest pewniejsze podczas trzymania oburącz.
 - b. **W przypadku zablokowania nitownicy akumulatorowej natychmiast ją wyłączyć.**
 - c. **Przygotować się na wysokie momenty reakcji, które mogą powodować odbicie.** Narzędzie pomocnicze blokuje się, gdy dochodzi do przeciążenia nitownicy akumulatorowej.
 - d. **Mocno trzymać nitownice akumulatorową.**
 - e. **Zabezpieczyć nitowany przedmiot obrabiany.** Zamocowanie przedmiotu obrabianego w przyrządzie mocującym lub imadle jest pewniejsze niż przytrzymywanie go ręką.
 - f. **Przed włożeniem akumulatora upewnić się, czy włącznik jest wyłączony.** Noszenie nitownicy akumulatorowej z palcem umieszczonym na spuście lub wkładanie akumulatora do włącznej nitownicy akumulatorowej może być przyczyną wypadków.
 - g. **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić akumulator przed żarem, np. stałą ekspozycją na



promieniowanie słoneczne, i ogniem. Istnieje zagrożenie wybuchem.

- h. **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą wydostawać się opary.** Doprowadzić świeże powietrze i w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.
- i. **Jeżeli akumulator jest uszkodzony, może się z niego wydostawać ciecz i osadzać się na przedmiotach leżących w pobliżu.** Sprawdzić odpowiednie elementy. Wyczyścić je lub w razie potrzeby wymienić.
- j. **Akumulator stosować tylko z nitownica akumulatorową Rivdom Two.** Tylko w taki sposób można zabezpieczyć akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.

Dane techniczne

Nitownica akumulatorowa Rivdom Two

Do osadzania nitów jednostronnych o średnicy trzpienia 4,0–6,4 mm z różnych materiałów

- Ciężar: 1,65 kg bez akumulatora
- Skok: 30 mm
- Napęd: Bezszczotkowy silnik prądu stałego 20 V
- Siła osadzania: 20 000 N
- CE zgodnie z dyrektywą UE nr 2006/42/WE

Szybkowymienny akumulator

- Napięcie znamionowe: 20 V
- Pojemność: Akumulator litowo-jonowy 2,0 Ah – 5x ogniwo Samsung
- Ciężar: 0,35 kg
- Wskaźnik pojemności zintegrowany w akumulatorze
- Temperatura robocza -20~60°C – optymalna 25°C
- Temperatura ładowania: 0~45°C – optymalna 25°C
- Temperatura przechowywania -30~25°C (maks. 45°C)



Ładowarka uniwersalna

- Napięcie wejściowe: 100–240 V / 50–60 Hz
- Napięcia wyjściowe: 9–21 V
- Prąd wyjściowy: 4 A maks., czas ładowania ~30 minut
- Temperatura robocza: 0–45°C
- Ciężar: 0,55 kg

Zakres dostawy

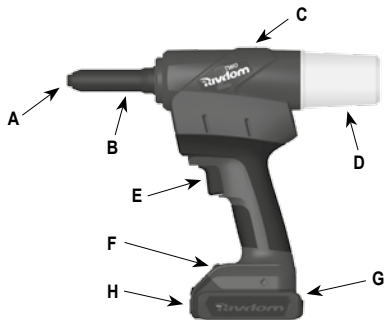
- L-BOXX (opcjonalnie w opakowaniu kartonowym) z nitownicą akumulatorową Rivdom Two, 1x akumulator litowo-jonowy 2,0 Ah, ładowarka uniwersalna z wymiennym kablem sieciowym, 4x noski (1x wstępnie zamontowany w urządzeniu), instrukcja obsługi
- Waga całkowita z akumulatorem 1x 2,0 Ah, ładowarką i opakowaniem: 5,7 kg

Dostępne są wersje z wtyczkami sieciowymi umożliwiającymi użytkowanie na całym świecie. CE / ECM / UL / ETL / CB / SAA

Informacje dotyczące poziomu hałasu / wibracji

- Emisja hałasu: LPA=78,8 dB
- Niepewność K=3 dB.
- Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB(A).
- Nośić ochronę słuchu!
- Wibracje: < 2,5 m/s²

Opis działania



Elementy na rysunku

Numeracja przedstawionych komponentów dotyczy rysunku przedstawiającego urządzenie elektryczne.

- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| A | Nosek | F | Podświetlenie punktu nitowania |
| B | Tuleja przednia | G | Akumulator ze wskaźnikiem poziomu naładowania |
| C | Wyświetlacz usterek | H | Blokada akumulatora |
| D | Przyrząd do wychwytywania zerwanych trzpieni | | |
| E | Włącznik | | |

***Przedstawione na ilustracji lub opisane akcesoria nie wchodzą w standardowy zakres dostawy. Pełen zestaw akcesoriów można znaleźć w naszym programie akcesoriów.

Akumulator litowo-jonowy

Ogniwa stosowane w akumulatorach litowo-jonowych Rivdom Two są wysokiej jakości i zastosowano w nich najnowszą technologię. Optymalna temperatura ładowania i rozładowania dla ogniw litowo-jonowych wynosi 25°C. Powyżej i poniżej 25°C nie zostanie osiągnięta pełna pojemność naładowania i rozładowania. Dotyczy to również przechowywania:

- Okres przechowywania w temperaturze -30~25°C – 1,5 roku
 - Okres przechowywania w temperaturze -30~45°C – 3 miesiące
 - Okres przechowywania w temperaturze -30~60°C – 1 miesiąc
- Dlatego należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania, ładowania i eksploatacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi!



Ładowanie akumulatora

Wskazówka: Dostarczany akumulator jest częściowo naładowany. Aby zapewnić maksymalną wydajność akumulatora, przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator w ładowarce. W tym celu należy przestrzegać wskazówek dotyczących poziomu naładowania widocznych na ładowarce.

Akumulator litowo-jonowy można ładować w dowolnym momencie, bez obawy o skrócenie okresu jego żywotności. Przerwanie cyklu ładowania nie wpływa na okres żywotności akumulatora.

Ładowarka jest wyposażona w system kontroli temperatury, który umożliwia ładowanie tylko w zakresie temperatur od 0°C do 45°C

Wyjmowanie akumulatora

Akumulator (G) jest wyposażony w **blokadę (H)**.

Akumulator włożony do nitownicy jest utrzymywany we właściwym położeniu za pomocą sprężyny.

Aby wyjąć akumulator (G), należy nacisnąć przycisk odblokowujący (H) i wyciągnąć go do tyłu z nitownicy akumulatorowej. Nie używać siły.

UWAGA! Urządzenie działa tylko z przykręconym pojemnikiem wychwytywym na zerwane trzpienie!

Podłączenie

Wkładanie akumulatora

Używać tylko oryginalnych akumulatorów litowo-jonowych Rivdom Two, których napięcie jest zgodne z napięciem 20 V, podanym na tabliczce znamionowej nitownicy akumulatorowej.

Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i zagrożenia pożarowego.

Włożyć naładowany akumulator (G) z przodu w podstawę nitownicy akumulatorowej. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie blokadę (H). Wsunąć akumulator całkowicie w podstawę, aż akumulator zostanie bezpiecznie zablokowany.

Przełączanie urządzenia w tryb gotowości

Krótko nacisnąć przycisk **Włącznik (E)**. Zaświeci się biała dioda LED do oświetlenia miejsca nitowania. Powoduje to przełączenie urządzenia na 10 s w stan gotowości. Każde kolejne naciśnięcie Włącznika powoduje ponowne uruchomienie trybu gotowości na 10 s.

Wymiana nosków

Noski (A) są oznaczone cyframi, które odpowiadają średnicy nitu. Naciśnij i przytrzymać wyłącznik (E). Powoduje to przesunięcie mechanizmu mocującego w tył. Za pomocą dołączonego klucza płaskiego



go SW 13 zamocować żądany nosek. Zwolnij włącznik.

Wkładanie nitów

Włożyć nit w nosek (A) nitownicy akumulatorowej, a następnie umieścić nit w otworze nitowanych przedmiotów obrabianych. Nacisnąć spust do momentu zerwania końcówki trzpienia. Zwolnij włącznik. Przechylić nitownicę do tyłu, aby zerwany trzpień nitu wpadł do **przyrządu do wychwytywania zerwanych trzpieni (D)**. Jeżeli końcówka trzpienia nie zostanie zerwana podczas jednego skoku roboczego, powtórzyć całą czynność.

Usterka

W przypadku usterki, np. na skutek stosowania nitów przekraczających moc urządzenia, nitownica wyłącza się. **Dioda LED (C)** miga przez 5 sekund na czerwono, następnie urządzenie automatycznie powraca do przedniej pozycji wyjściowej, po czym można ponownie pracować.

Po rozładowaniu baterii urządzenie wyłącza się, a **dioda LED (C)** miga przez 5 sekund na żółto. Wymienić baterię, po czym urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

Wymiana szczęk mocujących (>> rysunki na stronie 6)

Szczęki mocujące to części zużywalne. Jeżeli nitu nie można zamocować w jednym biegu roboczym, należy wymienić szczęki mocujące:

- I. (1) Przednia tuleja (SW 27)
- II. (2) Tuleja mocująca (SW 17)
(3) Nitownica (SW 17)
(4) Szczęki mocujące (3-teilig)
Wyjąć przednią tuleję (1) i tuleję mocującą (2) z urządzenia (3), a następnie wyjąć szczęki mocujące (4) z tulei mocującej (2).
- III. Nasmarować tuleję mocującą (2) smarem Molykote® D (5).
- IV. Trzymać tuleję mocującą (2) przednią częścią skierowaną w dół.
- V. Umieścić szczęki mocujące (4) gładką stroną na zewnątrz w tulei mocującej (2).
- VI. Zamocować tuleję mocującą (2) z nowymi szczękami mocującymi (4), a następnie przednią tuleję (1).

WAŻNE: Dokręcić tuleję mocującą za pomocą dwóch kluczy płaskich w rozmiarze 17, z siłą dokręcania ~22 Nm, w przeciwnym razie można uszkodzić przekładnię!



Wskazówki dotyczące optymalnego sposobu postępowania z akumulatorem

Chronić akumulator przed wilgocią i wodą. Przechowywać akumulator tylko w optymalnym zakresie temperatur od -30°C do 25°C. Nie zostawiać baterii w samochodzie, zwłaszcza latem.

Znacznie krótszy czas pracy po naładowaniu wskazuje, że akumulator jest zużyty i należy go wymienić.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji.

Konserwacja i serwis

Na czas transportu i przechowywania akumulatora wyjąć go z nitownicy akumulatorowej.

W przypadku niezamierzonego włączenia włącznika istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

Utrzymywać nitownicę i szczeliny wentylacyjne w czystości, aby zapewnić wydajną i bezpieczną pracę.

Jeżeli mimo dbałości produkcji i rygorystycznych testów nitownica akumulatorowa ulegnie uszkodzeniu, naprawę należy przeprowadzić w autoryzowanym punkcie serwisowym nitownic akumulatorowych VVG. W razie wszelkich pytań lub zamówień części zamiennych koniecznie podać numer seryjny znajdujący się na tabliczce znamionowej nitownicy akumulatorowej.

Utylizacja nitownicy akumulatorowej

Nitownice akumulatorowe, akcesoria oraz opakowania należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Tylko dla krajów UE:

Nie wyrzucać nitownic akumulatorowych razem z odpadami z gospodarstw domowych!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz jej realizacji w prawie narodowym nitownice akumulatorowe nienadające się do użytku należy zebrać osobno i poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Utylizacja akumulatorów/baterii

Akumulatory litowo-jonowe: Nie wyrzucać akumulatorów/baterii razem z odpadami z gospodarstw domowych, do ognia ani wody. Baterie są zbierane, poddawane recyklingowi lub utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Tylko dla krajów UE:

Uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 91/157/EWG.

Akumulatory/baterie niezdatne do użycia można zwrócić bezpośrednio sprzedawcy lub firmie VVG.



PL





Wskazówki dotyczące pobrania instrukcji obsługi

PL: Zgodnie z zaleceniami Wspólnoty Europejskiej, poniższa instrukcja obsługi sformułowana została we wszystkich językach WE. W trosce o środowisko naturalne instrukcja (poza jej wersją drukowaną w językach niemieckim, angielskim oraz francuskim) może być pobrana pod adresem www.nietwelt-digital.de/manual bądź też poprzez załączony kod QR.

GB Note: According to the EC guide lines we have translated the manual in all languages of the EC. In order to preserve our environment, you can, beside this printed manual in German, English and French, download a manual version in your language under www.nietwelt-digital.de/manual or make use of beside QR-Code.



I	Istruzioni originali	HU	Utasítás	RU	Оригинальное руководст- по во
E	Manual original	TR	Orijinal işletme talimat		Эксплуатации
PT	Manual original	RO	Instrucțiuni originale Originalna	UA	Оригінальна інструкція з Експлуатації
NL	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	BG	Инструкция	EE	Algupärane kasutusjuhend
DK	Original brugsanvisning	SI	Originalne upute za rad	LV	Originali instrukcija
SE	Bruksanvisning i original	HR	Izvirna navodila	LT	Instrukcijas oriģinālvalodā
FI	Alkuperäiset ohjeet	BA	Originalno uputstvo za rad	CZ	Původní návod k používání
NO	Original driftsinstruks	SK	návod na použitie Eredeti használati	CN	安全性建议
GR	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	PL	Instrukcja oryginalna		



POŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Niniejszym poświadczamy zgodność poniższego produktu o oznaczeniu RIVDOM Nitownica na baterie (RIVDOM Akku-Blindniet-Werkzeug)

Nr. Art.: 320.500.000.000

Ze wszystkimi postanowieniami wytycznych odnośnie zgodności maszynowej (2006/42/WE) i elektromagnetycznej (2004/108/WE)

Neumünster, 21.07.2014

A handwritten signature in black ink, reading 'Frank-Michael Struck', written over a horizontal line.

Frank-Michael Struck (Dyrektor zarządzający)



VVG Befestigungstechnik

Ein Unternehmen der HONSEL-Gruppe



VVG Befestigungstechnik GmbH & Co
Friedrich-Wöhler-Str.44
24536 Neumünster
GERMANY

fon + 49 (0) 4321 9671 71
fax + 49 (0) 4321 9671 96
mail info@vvg.info

www.vvg.info
www.vvg.fr